

The Addresses

El Cabina
11 Saint Saba Street- Al Attarine

National Museum of Alexandria
110 Tariq al-Horreya Street (Foaud Street)
Tel: 002 (03) 483 16 43

The Fench Institut
30 Nabi Daniel Street- Al Attarine
Tel: 002 (03) 392 08 04

El nahda el noubeya school
83 Shagarit el dor street.

El Dokan
2 Adib Eshak, El Mansheya

Bahary- Masakin El Tabya
behind Kasr Sakafit El anfoushy

the Alexandrian Creation Centre
1, tariq el horeya street- al attarine
tel: (002) (03) 392 45 33

Goethe Institut
10 el batala street.
tel: (002)(03) 487 98 70

Bibliotheca Alexandrina
138, El Shatby - Alexandria
Tel: (002)(03) 483 99 99

Café Baudrot
23 Saad Zagloul - Down Town
Tel: (002)(03) 486 56 87

العناوين:

الكابينة
شارع سان سابا- العطارين

متحف الاسكندرية القومي
110 طريق الحرية (فؤاد سابقا)
تليفون: 4831643

المعهد الفرنسي
30 شارع النبي دانيال- العطارين
تليفون: 3920804

مدرسة النهضة النوبية
٨٣ شارع شجرة الدر

الدكان:
٢ شارع ادب اسحاق

بحري - مساكن الطابية
خلف قصر ثقافة الانفوشي

مركز الاسكندرية للابداع
١ شارع طريق الحرية - العطارين
تليفون: ٣٩٢٤٥٣٢

معهد جوتة الالمانى
١٠ شارع البطالسة
تليفون: ٤٨٧٩٨٧٠

مكتبة الاسكندرية
١٢٨، النشاطي - الاسكندرية
تليفون: ٤٨٢٩٩٩٩

كافيه بودرو
٢٢ شارع سعد زغول
تليفون: ٤٨٦٥٦٨٧



Alexandria
Your city your heritage

www.alexheritage.org

أيام التراث السكندري
من ١٦ إلى ٢١ أكتوبر ٢٠١١

ALEXANDRIAN HERITAGE DAYS
16TH-21TH OCTOBER 2011



SUNDAY 16th OCTOBER

- 10 am : Visits for school: Pompée column
6 pm: Opening of the event followed by Laurent Borel conference, National Museum
7 pm: Opening of the exhibition « Draw your heritage», Alexandria Creation Center
7 pm: Opening of the exhibitions «Alby Album» and «Alexandria Old Cinema Posters», café el Cabina
8 pm: «Alexandrie Melodie»: Galal Amer, El Cabina

MONDAY 17th OCTOBER

- 10 am : Visits for schools: Roman Theater
11 am: Symposium «Alexandrian Heritage Writings- Selected Views», small theater, Bibliotheca Alexandrina
6 pm: Meeting «Conservation and Valorisation of the Heritage- Dialogue in Mediterranean» 1, National Museum
6 pm: «Alexandria in a film» 1, El Dokkan
7 pm: «Alexandrie Animated», Goeth Institute
8 pm: «Alexandrie Melodie»: Hamdy Zidan, El Cabina

TUESDAY 18th OCTOBER

- Entrance free all the day at the National Museum**
10 am: Visits for school: Kom El Shoqafa Catacombs, National Museum
11 am: Opening of the exhibition of the HITCH's student, National Museum
6 pm: Meeting «Conservation and Valorisation for the Heritage- Dialogue in Mediterranean» 2, National Museum
7 pm: «Alexandria in a film»2, French Institut
8 pm: «Alexandrie Melodie»: Aly Ashour, café El Cabina

WEDNESDAY 19th OCTOBER

- 10 am: Visits for schools: Roman Theater
7 pm: «Alexandria in a film» 3, French Institut
8 pm: «Alexandrie Melodie»: Mustafa Nasr, El Cabina

THURSDAY 20th OCTOBER

- Entrance Free all the day at the Roman theater**
10 am: Visits for schools: Kom El Shoqafa Catacombs
6 pm: «Alexandria in a film» 4, El Dokkan
7 pm: Opening of the double André Pelle 's exhibition: «From abstract archeology's images to the invisible paintings of Kom El Shoqafa». The opening will be followed by a conference of André Pelle, french institut
8 pm: «Alexandrie Melodie»Dr.Khaled Fahmy, café El Cabina

FRIDAY 21th OCTOBER

- 2 pm: Nubian Heritage, El Nahda El Noubeya school
7 pm: «Auberge des Pyramides», café Baudrot
8 pm: «Alexandrie Melodie»: Sahadan El Gharabawy, El Cabina

Activities program

«Alexandrie Melodie» : In a popular café, discover and explore Alexandria and its history through the words and the experience of Egyptian authors, journalists.

Meetings «Conservation and Valorisation of the Heritage- Dialogue in the Mediterranean»: specialists in the Heritage field, which come from different cities of the Mediterranean sea, will share their experiences. The first part: Dr.Mohamed Mustafa, General Direction of the Alexandrian Monuments, and Dr.Younes Babanedjar, director of the Protection and Valorisation Office of the M'Zab Valley (Algeria). The second part : Mr.Eric Rolland (France), specialist in the permanent light conception of the Monument.

«Alexandria in a film»: Projection of old films about Alexandria
- 1: «Raya wé Sakina», Salah Abou Seif - 2: «Rassif nemra 5», Niazi Mustafa
- 3: «Eskendereya kamen wé kamen», Youssef Chahine
- 4: «Miramar», Kamel El-Cheikh

«Alexandria Animated»: Children from difficult areas of Alexandria had interpreted their heritage in a StopMotion film, with the help of the artist Islam Kamel

« Alexandria Memory»: In the Bahari quarter, habitants of the area will have the opportunity to share the memory of their quarter

Nubian Day: during an entire day, the Nubian Heritage will be celebrated through dances, films, traditions

«Auberge des pyramides»: to close the Alexandrian Heritage days, an evening will be dedicated to the traditional Egyptian dance

برنامج الأنشطة

«لحن سكندري»: في قهوة شعبية، اكتشف و تعرف علي الاسكندرية و تاريخها من خلال تجربة و حكي الكتاب المصريين

لقاءات « تعزيز و الحفاظ علي التراث- حوار علي المتوسط»: متخصصين في مجال التراث، اتوا من مدن مختلفة علي حوض البحر المتوسط، ليشركوا تجاربهم. الجزء الأول: د/ محمد مصطفى، المدير العام لمنطقة اثار الاسكندرية و د/ يونس باندجار، مدير مكتب حماية وادي مزاب بالجزائر. الجزء الثاني: السيد اريك رولان (فرنسا) متخصص في تصميم الاضاء بالمتاحف.

« الاسكندرية في فيلم»، عرض لافلام قديمة عن الاسكندرية
1، ربا و سكتة - صلاح ابو سيف
2، رصيف نمرة 5، نيازي مصطفى
3، اسكندرية كمان و كمان، يوسف شاهين
4، ميرامار، كمال الشيخ

« الاسكندرية المتحركة»: اطفال الاحياء الصعبة تعرفوا علي تراثهم في فيلم stop motion، بمساعدة الفنان اسلام كمال.
« ذاكرة الاسكندرية»: بحري بحري بالاسكندرية، سيتعرف سكانه علي بعض الذكريات.
« اليوم النوبي»: احتفالية بالتراث النوبي من خلال رقصات، اكلات، عروض...
« أوبرج الاهرامات»: لختام ايام التراث السكندري، سنهدي سهرة للتراث الراقص المصري.

الاحد 16 أكتوبر

- 10: زيارات للمدارس: عامود السواري
6 مساءً : افتتاحية الحدث، يتبعه محاضرة لوران بوريل، بمتحف الاسكندرية القومي
7 مساءً: افتتاح معرض «رسم تراثك»، مركز اسكندرية للابداع
7 مساءً: افتتاح معرضي « قلبي..اليوم» و « اعلانات السينما القديمة السكندرية» ، بالكابينة
8 مساءً: « لحن سكندري» ، لقاء مع جلال عامر، الكابينة

الاثنين 17 أكتوبر

- 10 صباحاً: زيارات للمدارس: المسرح الروماني
11 صباحاً: ندوة « ثرات الاسكندرية الكتابي- وجهات نظر»، بمكتبة الاسكندرية- القاعة الصغرى
6 مساءً: لقاءات « تعزيز و الحفاظ علي التراث- حوار علي حوض البحر المتوسط» الجزء الأول، بمتحف الاسكندرية القومي

- 6 مساءً: «الاسكندرية في فيلم»، الجزء الأول، بالدكان
7 مساءً: «الاسكندرية المتحركة»، بمعهد جوتة الالمانى
8 مساءً: « لحن سكندري» ، لقاء مع حمدي زيدان، بالكابينة

الثلاثاء 18 أكتوبر

- فتح المتحف القومي مجاناً للجمهور المصريين و العرب**
10 صباحاً: زيارات المدارس، مقابر كوم الشقافة و المتحف القومي
11 صباحاً: افتتاح معرض طلبة المعهد العالي للسياحة و الفنادق، بمتحف الاسكندرية القومي
6 مساءً: لقاءات « تعزيز و الحفاظ علي التراث- حوار علي حوض البحر المتوسط»، الجزء الثاني، بمتحف الاسكندرية
7 مساءً: « الاسكندرية في فيلم»، الجزء الثاني، بالمعهد الفرنسي
8 مساءً: « لحن سكندري» و لقاء مع علي عاشور، بالكابينة

الأربعاء 19 أكتوبر

- 10 صباحاً: زيارات المدارس، المسرح الروماني
7 مساءً: «الاسكندرية في فيلم»، الجزء الرابع، بالمعهد الفرنسي
8 مساءً: «لحن سكندري» ، مصطفى نصر، بالكابينة

الخميس 20 أكتوبر

- الدخول المجاني للمسرح الروماني للمصريين و العرب**
10 صباحاً: زيارات للمدارس، مقابر كوم الشقافة
6 مساءً: « الاسكندرية في فيلم»، الجزء الرابع، بالدكان.
7 مساءً: افتتاح المعرض المزدوج لاندريه بيل: «صور تجريدية اثرية الي رسومات غير مرئية بمقبرة كوم الشقافة»، يتبع افتتاح المعرض محاضرة لاندريه بيل، بالمعهد الفرنسي.
7 مساءً: « لحن سكندري»، لقاء مع د/ خالد فهمي، بالكابينة.

الجمعة 21 أكتوبر

- 2 ظهراً: التراث النوبي، مدرسة النهضة النوبية بمحرم بك
7 مساءً: أوبرج الاهرامات، كافيه بودرو
8 مساءً: « لحن سكندري»، لقاء مع شهدان الغرابوي، بالكابينة